



Cartas desde el interior

Autor: John Marsden

Castillo
en el Aire



3 sesiones

Temas: Amistad,
violencia, soledad

Valores: Libertad,
honestidad, fortaleza

Cartas desde el interior es una novela de género epistolar que sensibiliza a los lectores respecto a la violencia y les ayuda a reflexionar sus causas. También aborda el tema de la soledad y la forma en que la amistad le da sentido a nuestros días cuando todo parece perdido. Para las protagonistas su correspondencia es una suerte de remanso en medio de la violencia que cada una vive en su entorno.

El escritor australiano John Marsden nació en 1950 y es muy reconocido por sus novelas para jóvenes, traducidas a nueve idiomas. Trabajó como profesor hasta que conquistó sus primeros éxitos literarios. A lo largo de su trayectoria ha vendido más de cinco millones de ejemplares de sus obras. John Marsden describe a los jóvenes como “el público sobre el cual es más difícil escribir pero que, paradójicamente, es el más generoso”.

www.johnmarsden.com.au

Lo que empieza como un inocente intercambio de cartas entre dos desconocidas termina por enfrentar al lector a las realidades más duras. A través de sus misivas se desvelan las terribles situaciones que cada una de ellas afronta, pero al mismo tiempo el significado de encontrar una mano tendida. *Mostrar solidaridad para mirar de frente la violencia.*

Cuando Mandy responde a un anuncio publicado por Tracey en una revista, ninguna imagina los lazos de amistad que se crearán ni los secretos que se revelarán conforme aumente la confianza. En sus cartas se evidencia la dura realidad oculta tras la vida de estas australianas de dieciséis años, en apariencia perfecta, así como los fantasmas de la violencia adolescente, tan próximos como en la habitación –o la celda– contigua, ya sea encarnados por Steve, el hermano de Mandy, o por las custodias del reformatorio donde Tracey cumple una condena por un delito que nunca se revela. Con un final abierto, *Cartas desde el interior* deja huella en los lectores, los cuales deben buscar su propio desenlace pues, como afirma Tracey, “esto no acaba hasta que termina”.

En esta propuesta de trabajo se discute sobre el sentido de escribir cartas y la naturaleza de la amistad. Se propone la redacción de mensajes, tanto en lenguaje tradicional como de chat y SMS. Para reflexionar sobre la violencia se sugiere la elaboración de un cartel donde los jóvenes representen las situaciones vividas por las protagonistas. El final abierto de la obra se analiza mediante la escritura de una carta dirigida a alguna de las protagonistas.

Sesión 1:

***Cartas desde el interior*, un género universal.** La tradición de la literatura epistolar abarca desde autores clásicos como Horacio (*Epístolas*), del romanticismo como Johann Wolfgang von Goethe (*Las desventuras del joven Werther*) y Mary Shelley (*Frankenstein*), hasta de la época victoriana como Bram Stoker (*Drácula*), del siglo xx como Howard Phillips Lovecraft en muchas de sus narraciones y Franz Kafka con su *Carta al padre*. También ha sido motivo para consolidar la amistad a la distancia entre plumas célebres, como Jorge Luis Borges y Alfonso Reyes. Conforme a esa tradición, en *Cartas desde el interior* la relación entre Mandy y Tracey se construye en cada misiva –es decir, sin un narrador omnisciente–, por lo que el lector sólo las conoce en sus propias palabras. Nunca se encuentran, pero el vínculo entre las dos a partir de la escritura acaso resulte más firme.

Conversar sobre lo leído. Inicie una plática en torno al tema de la amistad y la escritura. Estas preguntas pueden ayudar: ¿es posible que dos personas se hagan amigas con tan sólo escribirse cartas? ¿Por qué? ¿Tienen amigos en redes sociales a los que no conozcan en persona? ¿Por qué?

Un diálogo con dos posibilidades de texto. Ya sea en papel o electrónicas, a veces las cartas revelan mucho más de nosotros que la presencia física. Tal vez sus alumnos nunca hayan escrito ni enviado por correo una misiva escrita a mano, pues esta costumbre ha sido reemplazada por el intercambio de mensajes con el celular y las redes sociales. Solicite a los jóvenes que redacten en papel una carta dirigida a algún compañero contando lo que hicieron el fin de semana. Luego pídale que envíen ese mismo contenido, pero en lenguaje de chat o de mensaje de texto. Como apoyo, consulten el siguiente documento del Centro Virtual Cervantes: http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/15/15_0301.pdf, así como este diccionario en línea recomendado allí: <http://www.lonuncavisto.com/moviles/diccionario/abreviaturas/0>. Organice un debate grupal respecto a si el idioma gana, se empobrece o se renueva mediante el uso del "código" SMS. Para enriquecer la discusión, lean en clase el siguiente discurso pronunciado en 1997 por Gabriel García Márquez: http://cvc.cervantes.es/obref/congresos/zacatecas/inauguracion/garcia_marquez.htm.

Sesión 2:

Cartas desde el interior, una obra sobre la violencia. A la mitad de la lectura nos enteramos de que Tracey se encuentra en un reformatorio, en tanto que Mandy, aun cuando es parte de una familia de los suburbios, vive en carne propia la violencia cotidiana de su hermano, la cual empeora ante el silencio y la indiferencia de sus padres. Se trata de dos jóvenes en apariencia muy distintas, pero ligadas por la soledad, la incomunicación y el maltrato. En sus misivas las chicas se infunden ánimo y la esperanza de que alguna vez la suerte les mostrará otra cara. Un gran acierto del libro es que no se sobreexponen las experiencias más duras de las protagonistas, sino que una buena parte queda entredicha, en medio de un silencio que despierta la imaginación del lector para provocar una impresión más fuerte.

Conversar sobre lo leído. En un momento de la historia se dice: "Hasta hace poco no sabía que mi padre era violento". Utilice estas preguntas para abordar el tema: ¿cuándo se puede hablar de una situación de violencia? ¿Qué formas puede asumir? ¿Cuáles son las alternativas para evitarla?

Así se mira la violencia. La violencia no siempre implica muertes brutales o ataques físicos, pues también existe en los planos discursivo y psicológico.

Muchas situaciones de apariencia inocente pueden entrañar una agresión velada. Para explorar los distintos aspectos del tema, pida a los jóvenes que traigan a clase revistas, tijeras, pegamento y marcadores para elaborar un cartel en el que presenten, a modo de *collage*, alguna expresión inusual de la violencia. Indíqueles que combinen elementos gráficos y textuales para expresar sus ideas. La siguiente guía para la prevención de la violencia en adolescentes, elaborada por la Organización Mundial de la Salud, será de mucha utilidad: http://www.infocop.es/view_article.asp?id=4044. Complemente esta sesión con la anterior mediante un debate sobre las amistades con desconocidos en las redes sociales y los posibles riesgos de compartir información personal.

Sesión 3:

Cartas desde el interior, un final abierto. Desde su primera misiva, cuando Tracey le pregunta a Mandy si alguien más leerá sus cartas, el lector recibe la primera clave para averiguar desde dónde escribe la adolescente y en cierta forma queda advertido de que él mismo deberá llenar los huecos y lagunas a partir de sus conjeturas. En literatura esta intervención del lector se conoce como *intentio lectoris*. Un ensayo muy recomendable al respecto es "El extaño caso de la *intentio lectoris*", de Umberto Eco, disponible en el siguiente vínculo: http://old.liccom.edu.uy/bedelia/cursos/semiotica/textos/eco_lectoris.pdf. La novela concluye cuando Mandy deja de responder las cartas de Tracey y la suerte de ambas queda en suspenso. Aunque el desenlace parece triste, es un misterio que de algún modo enciende una luz gracias a la mano a distancia que se tienden las amigas.

Conversar sobre lo leído. Inicie el diálogo con las siguientes preguntas: ¿qué sensación les deja el final? ¿Qué es lo peor y lo mejor que pudo haber pasado? ¿Conocen más ejemplos de libros o películas con final abierto? Si la novela tuviera una segunda parte, ¿qué imaginan que pasaría?

Diez años después. Para que sus alumnos desarrollen sus hipótesis, pídale que escriban una carta de dos cuartillas que comience: "Querida Mandy" o "Querida Tracey", fechada una década después, en la que adopten la identidad de la remitente y procuren llenar aquellos huecos. ¿Qué se cuentan? ¿Qué sucedió con ellas? ¿Cómo viven?